

EKF-diagnostic GmbH · Ebendorfer Chaussee 3 · 39179 Barleben · Germany

Kính gửi: Bộ Y tế (Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế)

To: Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)

Barleben, den 12.04.2016
Ngày 12 tháng 04 năm 2016

GIẤY ỦY QUYỀN
LETTER OF AUTHORISATION

Chúng tôi, : **EKF-diagnostic GmbH, Ebendorfer Chaussee 3, 39179 Barleben, Germany** với tư cách là chủ sở hữu sản phẩm, bằng văn bản này ủy quyền cho : **Công Ty TNHH Thương Mại và Dịch Vụ Kỹ Thuật Đồng Doanh . Địa chỉ: Số 36 Đường K5 Phường 12 Quận Tân Bình TpHCM Việt Nam** được nhập khẩu các trang thiết bị y tế sau:

0110 Quo-Lab Analyzer System
0055 Quo-Lab A1c Test Kit
0071 Quo-Lab A1c Control Kit

We, : **EKF-diagnostic GmbH, Ebendorfer Chaussee 3, 39179 Barleben, Germany** , as the legal manufacturer do hereby authorize: **Công Ty TNHH Thương Mại và Dịch Vụ Kỹ Thuật Đồng Doanh . Địa chỉ: Số 36 Đường K5 Phường 12 Quận Tân Bình TpHCM Việt Nam** to apply for import license, import the following medical devices:

0110 Quo-Lab Analyzer System
0055 Quo-Lab A1c Test Kit
0071 Quo-Lab A1c Control Kit

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ Bộ Y tế (Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế) về các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng trang thiết bị y tế nhập khẩu nêu trên.

We commit to provide and support all information concerning product information, product quality upon request by Vietnam Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Constructions) for medical devices mentioned above.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 12/04/2018

This authorization letter is valid until: 12/04/2018

Đại diện hợp pháp chủ sở hữu
Legitimate representative of legal manufacturer (product owner)


Steffen Borlich
CEO





General Terms and Conditions of EKF-diagnostic GmbH, which you can view at any time in our offices, shall apply. We would also send it to you upon your request.

EKF-diagnostic GmbH
An EKF Diagnostics Holdings plc Company
Ebendorfer Chaussee 3
39179 Barleben
Germany
CEO Steffen Borlich, Richard Evans

Internet www.ekfdiagnostics.de
E-mail info@ekf-diagnostic.de
Phone +49 39203 511 0
Fax +49 39203 511 171
Tax-ID DE 139 233 820
Company registry Stendal HRB 101939

Deutsche Bank Magdeburg
IBAN DE80 8107 0000 0118 6253 00
BIC DEUTDE33XXX
Commerzbank Magdeburg
IBAN DE42 8104 0000 0209 6006 00
BIC COBADE33XXX

Vorstehende Fotokopie stimmt mit der mir heute vorliegenden **Urschrift** wörtlich überein und wird hiermit beglaubigt.

I hereby certify that the above photocopy is a true copy of the **original** presented to me this day.

Magdeburg, 14.04.2016



Notar / Notary Public

Notar
Dietmar Karlowski
mit Amtssitz in Magdeburg
D 39104 Magdeburg,
Steubenallee 1

Notary Public
Dietmar Karlowski
with residence in Magdeburg
Germany, 39104 Magdeburg,
Steubenallee 1



Die Echtheit vorstehender Unterschrift des Notars Karlowski in Magdeburg und die Echtheit des beigedruckten Dienstsiegels werden hiermit bestätigt. Zugleich wird bescheinigt, dass der Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung befugt ist.

Magdeburg, 19.04.2016

(Jaspers)
Präsidentin des
Landgerichts Magdeburg





**CHỨNG NHẬN/ HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
KONSULARISCHE BEGLAUBIGUNG/LEGALISIERUNG**

1. Quốc gia/Staat: **Việt Nam/Vietnam**

Giấy tờ, tài liệu này/Dieses Dokument

2. Với chữ ký của/U. von Herrn (Frau): **Jaspers**

3. Với chức danh/Funktion: **Chánh án**

4. Và con dấu của/Dienstsigel von: **Tòa án Magdeburg**

**được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự/
wird hiermit konsularisch beglaubigt/legalisiert**


5. Tại/in: **Berlin** 6. Ngày/Datum: **28/04/2016**

7. Cơ quan cấp/Ausgestellt von: **Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam
tại CHLB Đức Botschaft der SR Vietnam in der BR Deutschland**

8. Số/Nr.: **04d-LS-HPH/2016**

TL. Đại sứ/i.A. des Botschafters
Tham tán/Botschaftsrat




Chu Tuấn Đức